



**Malden Public Schools**

---

# 如何完成年度學生資訊 更新

# 登入 Aspen

<https://ma-malden.myfollett.com/aspen-login/?deploymentId=ma-malden>

登入您的 Aspen 帳戶

如果您不知道您的  
Aspen 登入訊息，請  
聯繫您學生的學校尋求  
協助

Traditional ... ▾

**Follett Aspen**  
STUDENT INFORMATION SYSTEM  
Malden Public Schools

登錄ID

密碼

[登錄時遇到問題?](#)

登錄 請求帳戶

[隱私資訊](#)  
Copyright © 2003-2025  
Follett Software, LLC.  
版權所有.

點擊此下拉選單選擇您喜歡的登入語言



# 在 Aspen 選擇首選語言

Malden Public Schools 2024-2025  
Meagher, Tess

頁面 家人 學業 組 日曆

Published Reports

Filename	DateUploaded
----------	--------------

Announcements

Recent Activity

Search:

- ▼ **Mouse, Mickey** (0)
  - No activity in the specified date range
- ▼ **Mouse, Minnie** (0)
  - No activity in the specified date range
- ▼ **Bell, Tinker** (0)
  - No activity in the specified date range

選擇我的語言

Choose my language Mi idioma preferido Chwazi lang mwene Escolha meu idioma ?????

Escolha meu idioma

選擇我的語言

Elegir mi idioma

Chọn ngôn ngữ của tôi

አንዳንድ ቋንቋ

Chwazi lang mwen an

اختر لغتي

Default locale

US English

Amharic

Arabic

Creole (Haitian)

Portuguese

Spanish

Traditional Chinese

US English

Vietnamese

ma-malden.myfollett.com/aspen/userPreferences.do?deploymentId=...

ma-malden.myfollett.com/aspen/userPreferences.do?deploymentId=...

General Home Security Communication

Default locale Traditional Chinese

Auto-save interval (minutes) 5

Disable User-defined Help

List Options

Records per page 25

Show lower page controls

Warn on save

OK 取消

然後點擊下拉選單選擇您喜歡的語言並點擊“確定”。

首先點擊此按鈕開啟語言首選項選單。

# 開始年度學生資訊更新

Malden Public Schools 2024-2025  
Meagher, Tess

頁面 家人 學業 組 日曆

Published Reports

Filename	DateUploaded	Creator
No published reports		

Announcements

Recent Activity

Search:

▼ **Mouse, Mickey (0)**  
• No activity in the specified date range

▼ **Mouse, Minnie (0)**  
• No activity in the specified date range

▼ **Bell, Tinker (0)**  
• No activity in the specified date range

Last 30 days

Start a new Annual Student Information Update workflow

+ 開始

Resume working on a Annual Student Information Update that has already been started

名稱	工作流程階段
Bell, Tinker	Not Submitted
Bell, Tinker	Not Submitted
Bell, Tinker	Not Submitted

點擊此按鈕即可開始學生的年度學生資訊更新。

開啟年度學生資訊更新後，請不要點選瀏覽器中的「後退」、「前進」或「刷新」按鈕。僅使用這些說明中指示的按鈕進行導航






# 選擇學生

與您的 Aspen 帳戶相關的所有學生都將顯示在這裡。

您需要為每個學生單獨完成並提交更新。

選擇您想要開始的學生並點擊“確定”。

如果您缺少應出現在此處的學生，請聯絡相應的學校。

3 records 

名稱	YOG	Homeroom
<input checked="" type="radio"/> Bell, Tinker	2032	
<input type="radio"/> Mouse, Mickey	2035	
<input type="radio"/> Mouse, Minnie	2036	

OK  取消

# 開始螢幕

← 上一頁 儲存並關閉 下一頁 → × 取消

開始 學生 家人/聯絡人 健康 補充資訊 提交

## 學生年度更新

您正在為以下學生更新當前學年的信息。

### 說明

請完成每個標籤，並在完成後“提交”。如您需要離開並稍後回來填寫，請按“儲存並關閉”。

#### 個人資料注意事項

每年，我們都會要求所有護理人員查看您孩子的檔案信息，包括地址、電話號碼、緊急聯繫人和醫療信息。與居住地變更相關的文件需要帶到歡迎中心進行親自審核。如有問題，請直接發送至您的學校或welcomecenter@maldenps.org。如果您需要更新學生的記錄，“學生信息更新”框全年可用。

← 上一頁 儲存並關閉 下一頁 → × 取消

第一個螢幕上沒有什麼可完成的。若要繼續，請按一下“下一步”。

如果您想稍後返回工作，您也可以在此過程中隨時點擊“儲存並關閉”，但請注意，這不會提交任何資訊。



# 學生資訊頁 (第 1 部分)

## 地址

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   取消

開始   **學生**   家人/聯絡人   健康   補充資訊   提交

### 學生資訊

Date of Birth New 2017/1/1 Age 8  
年級 01  
本地 ID 24XX1440  
電子郵件地址 [mmouse35@maldenps.org](mailto:mmouse35@maldenps.org)

### 地址資訊

下方的備註字段中輸入對實際地址或郵寄地址的

这个地址正确吗? \*

**Physical Address**                      **郵寄地址**

來指示任何地址更改、更新或信息。

驗證位址：按一下「檢視」以檢視檔案中已有的實際位址。然後點擊「這個位址正確嗎」旁邊的下拉式選單來回答「是」或「否」。如果您的答案是“否”，請在右側的文字方塊中輸入您的新地址。

# 學生資訊頁 (第 2 部分)

## 電話號碼

### 電話資訊

請輸入主要電話 (例如: 住家)。請在下一頁輸入聯繫電話

住家 *	<input type="text"/>	將按以下模式對電話號碼進行格式化處理: </div> '918-123-4567'  或分機 '918-123-4567 x123'
手機	<input type="text"/>	
工作	<input type="text"/>	

### 住所/住處

居住狀況

請問學生是否與非直系親屬共同居住 (像是祖父母、朋友等) ?

請問學生當前的居所是否為臨時居所?

主要電話號碼：如果您沒有“家庭電話”，請在“家庭電話”欄位和“手機”欄位中輸入您的手機號碼。

住房/住所：這些問題的答案是可選的。

按一下“下一步”進入下一頁。



# 家庭/聯絡人頁面

確認現有聯絡人資訊：點擊現有聯絡人的姓名以查看和編輯其資訊。

新增聯絡人：點擊「新增」開啟「新聯絡人」表單並填寫資訊。

聯絡資訊表將在新視窗中開啟，如下兩張投影片所示。

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   × 取消

開始   學生   **家人/聯絡人**   健康   補充資訊   提交

### 家長/監護人/其他聯繫人

請點選您的姓名以完成您的紀錄，接著選擇“增加”以為此學生新增任何其他聯絡人。

Contact Name	關係	Phone 1
<a href="#">Meagher, Tess</a>	母親	

Contact Name	關係	Phone 1	Delete this contact?
No matching records			

**新增**

### 法律資訊

請問此學生是否受到任何育兒計畫或法院命令約束?

目前是否有保護令?

如果您對上述任何一條問題回答了是，您需要向學校提交這些文件的副本。如可以的話，請在此處提供簡短的摘要。

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   × 取消

# 家庭/聯絡人頁面 聯絡資訊 (第一部分)

名字*	<input type="text"/>	任職地方	<input type="text"/>
姓氏*	<input type="text"/>	Delete this contact?	<input type="checkbox"/>
性別	<input type="text"/>		
關係*	<input type="text"/>		
是否允許入口網站存取? *	<input type="text"/>		

### 聯絡人順序/優先次序

在緊急情況下，聯絡人優先次序\*

### 電子郵件地址

主要電子郵件

備用電子郵件

### 電話資訊

請輸入至少一個電話號碼

住家\*

手機

工作

無論是更新現有聯絡人還是新增聯絡人，頁面看起來都一樣。填寫所有旁邊有紅色星號的欄位。



# 家庭/聯絡人頁面 聯絡資訊 (第 2 部分)

無論是更新現有聯絡人還是新增聯絡人，頁面看起來都一樣。填寫所有旁邊有紅色星號的欄位。

點擊「確定」儲存該聯絡人的資訊並返回「家人/聯絡人」頁面。

重複此程序以確認或新增任何其他聯絡人。

### 聯絡人問題

請問此聯絡人次否與此學生同住? *	<input type="checkbox"/>	請問此聯絡人是否應為此學生接收電子郵件? *	<input type="checkbox"/>
請問此聯絡人是否為此學生的監護人? *	<input type="checkbox"/>	請問此聯絡人是否應為此學生接收來自學校的信件? *	<input type="checkbox"/>
請問此聯絡人是否有此學生的監護權? *	<input type="checkbox"/>	請問此聯絡人是否可取得此學生的學校記錄? *	<input type="checkbox"/>
請問此聯絡人是否可與此學生聯絡? *	<input type="checkbox"/>		

Address fields are optional for non-custodial contacts

### Address Information

**Physical Address**  
Is the physical address the same as the student? N

**Mailing Address**  
Mailing address same as the physical address? N

聯繫地址 備註 (請使用此字段來指示任何地址) 更改、更新或信息

OK  取消

# 家庭/聯絡人頁面

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   × 取消

開始   學生   家人/聯絡人   健康   補充資訊   提交

### 家長/監護人/其他聯繫人

請點選您的姓名以完成您的紀錄，接著選擇“增加”以為此學生新增任何其他聯絡人。

Contact Name	關係	Phone 1
Meagher, Tess	母親	

Contact Name	關係	Phone 1	Delete this contact?
No matching records			

新增

### 法律資訊

請問此學生是否受到任何育兒計畫或法院命令約束?

目前是否有保護令?

如果您對上述任何一條問題回答了是，您需要向學校提交這些文件的副本。如可以的話，請在此處提供簡短的摘要。

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   × 取消

確認/更新現有聯絡資訊並根據需要新增聯絡人後，按一下「下一步」進入下一頁。



# 健康頁面 (第 1 部分)

← 上一頁   儲存並關閉   下一頁 →   × 取消

開始   學生   家人/聯絡人   **健康**   補充資訊   提交

### 主治醫師和健康保險

醫師	<input type="text"/>	保險種類	<input type="text"/>
醫師電話	<input type="text"/>		

### 醫療資訊

請說明您的孩童是否有下列任一醫療狀況：

焦慮/憂鬱 *	<input type="text"/>	日常用藥 *	<input type="text"/>	矯正/關節問題 *	<input type="text"/>
ADD/ADHD *	<input type="text"/>	糖尿病 *	<input type="text"/>	癲癇 *	<input type="text"/>
氣喘/吸入劑 *	<input type="text"/>	飲食失調 *	<input type="text"/>	言語問題 *	<input type="text"/>
廁所/如廁 *	<input type="text"/>	聽力問題 *	<input type="text"/>	肺結核 *	<input type="text"/>
血液疾病 *	<input type="text"/>	心臟病 *	<input type="text"/>	視力問題 *	<input type="text"/>
腦震盪 *	<input type="text"/>	頭痛 *	<input type="text"/>	意外/傷害 *	<input type="text"/>
任何手術紀錄 *	<input type="text"/>	Medical Conditions Other *	<input type="text"/>		

如果上述有任一項目您回答是，請說明。

填寫此頁上所有帶有紅色星號的欄位。將任何評論或其他資訊添加到下面的文字方塊中。

# 健康頁面 (第 2 部分)

**用藥和過敏**

如果您的兒童有任何過敏症請勾選。

食物過敏 *	<input type="checkbox"/>	其他過敏 *	<input type="checkbox"/>
藥物過敏 *	<input type="checkbox"/>	Epi筆 *	<input type="checkbox"/>

請提供所選過敏症的任何說明。

需要：家長/監護人授權（在為您的孩童提供任何藥物治療前需要取得同意）回答是/否 允許學校護士給予下列非處方藥：\*將根據孩童的體重和年齡決定給予的藥物劑量。\*\*必須由家長提供孩童的咀嚼式或液態泰諾/布洛芬止痛退燒藥，無庫存藥品

泰諾/乙醯酚胺止痛退燒藥 *	<input type="checkbox"/>	布洛芬/美林/安舒疼止痛藥 *	<input type="checkbox"/>
Tums (抗酸片) *	<input type="checkbox"/>	Benadryl/Diphenhydramine HCL抗過敏藥 *	<input type="checkbox"/>

**允許分享資訊**

我允許學校護士在需要時，和適當的學校職員分享關於我孩童的健康資訊，以符合我孩童的健康和安全需求。我允許和我孩童的主治醫師交流資訊，以達到轉介和診斷及治療的目的。 \*

看護人簽名

← 上一頁   儲存並關閉   **→ 下一頁**   × 取消

填寫此頁上所有帶有紅色星號的欄位。

資訊共享授權：從本部分的下拉式選單中選擇“是”或“否”，然後在“護理人員簽名”文字方塊中輸入您的姓名進行確認。

按一下“下一步”進入下一頁。



# 額外的學生訊息

同意發布學生名錄資訊：這些問題不是必需的。如果您不同意，請使用下拉式選單回答「否」。

附加協定：這些問題是必要的。使用下拉式選單來表明您的同意。

按一下“下一步”以轉到最後一頁。

開始 學生 家人/聯絡人 健康 補充資訊 提交

### 補充學生資料

#### 同意分享學生的通訊資訊

不需要回答以下問題。僅當您不同意向指定來源發布目錄信息時，才需填寫以下內容。（目錄信息包括姓名、年齡、年級和圖像）。

媒體（像是用於新聞故事）	<input type="text"/>
马尔登公立學校渠道（學區網站、社交媒體等）	<input type="text"/>
大學招生人員	<input type="text"/>
軍事招募人員（包括地址和電話）	<input type="text"/>

#### 補充協議/同意書

請說明您是否同意或許可下列事項

允許使用網路 *	<input type="text"/>
同意科技使用規章 *	<input type="text"/>
同意學生手冊 * <a href="#">Student &amp; Family Handbook</a>	<input type="text"/>

← 上一頁 儲存並關閉 下一頁 → × 取消

# 提交

開始 學生 家人/聯絡人 健康 補充資訊 提交

**Done!**

恭喜！您已到達年度學生更新表格的末尾。

請點選每個標籤並檢視內容。如所有資訊皆準確且完整，請點選提交。

← 上一頁 儲存並關閉 下一頁 → 提交 × 取消

點擊“提交”以完成並提交學生資訊更新。

如果將任何必填欄位留空，則會出現錯誤訊息。您可以點擊「上一步」返回上一頁輸入所需信息，然後再次嘗試提交。

對於每個額外的學生，請再次完成此過程。



謝謝你!

